Dist. 190
Sub. 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 141 — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St Grégoire de Montmorency — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Edmond Paulet — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION — NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. — RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. — CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. — PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. — EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. — INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when) — INFIRMITÉS (indiquer l'âge)	
Dwelling House. — Maison habitée	Family, household or institution. — Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. — Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) — Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. — Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed, divorced or legally separated. — Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. — Mois de naissance.	Year of birth. — Année de naissance.	Age at last birthday. — Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) — Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. — Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. — Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. — Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. — Nationalité.	Religion. — Religion.	Chief occupation or trade. — Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. — Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. — Patron.	Employé.	Working on own account. (Not hired employee.) — Travaillant à son compte. (Non employé.)	Place where person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "at coal mine," etc. — Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une filature de laine," "dans une mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. — Nombre de semaines durées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. — Nombre de semaines durées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. — Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. — Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. — Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. — Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of wages per hour or by piece. — Taux du salaire par heure ou à la pièce.	Upon life. — Sur la vie.	Against accidents or sickness. — Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. — Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. — Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. — Sait lire.	Can write. — Sait écrire.	Language commonly spoken. — Langue communément parlée.	Cannot speak English but can speak French. — Ne parle pas l'anglais mais parle le français.	Blind. — Aveugle.	Deaf and dumb. — Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	46	Chapas Chs Ed	Well House	M.	Fils	M.	Oct.	1903	8	Canada			Français	Canadien	Catholique	Mercier	sans												180.00	9	2,00	10	Can	Can	Fr.			
2		" Corona	" "	F.	Fille	S.	Oct	1904	7	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménagère	néant																Non	Non	Fr.			
3		" Wilfrid	" "	M.	Fils	S.	Juin	1905	6	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant												148.00	9	240		Non	Non	Fr.			
4		" Wildy	" "	M.	Fils	S.	Jan	1908	3	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant												40.00	3	240		Non	Non	Fr.			
5		" Lionel	" "	M.	Fils	S.	Juillet	1909	2	Canada			Français	Canadien	Catholique	Jeune	néant																Non	Non	Fr.			
6		Blais Herm	" "	M.	Pensionnaire	C.	Sept.	1890	21	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10	Scierie Eaton			60		324.00	10/2					Can	Can	Fr.			
7		Blais Marie	" "	M.	"	C.	Juillet	1892	19	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10	" "			60		324.00	10/2					Can	Can	Fr.			
8		Sallaire Edmald	" "	M.	"	C.	Mars	1893	18	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10	" "			60		324.00	10/2					Can	Can	Fr.			
9		Perron Philippe	" "	M.	"	C.	Sept.	1893	17	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10	" "			60		324.00	10/2					Can	Can	Fr.			
10	29 47	Lamoureux & Poitevin	" "	M.	—	—	Déc	1867	44	Canada			Français	Canadien	Catholique	Marchand	6. 9. 80	10	Jan	10													Can	Can	Fr.			
11	29 48	Asselin Joseph	" "	M.	Chef	M.	Juin	1863	47	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10	Scierie Eaton			60		324.00	10/2					Can	Can	Fr.			
12		" Emilia	" "	F.	Epouse	M.	Sept	1870	40	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant				" "			60								Can	Can	Fr.			
13		" Ida	" "	F.	Fille	S.	Juin	1894	17	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse	6. 6. 81	10	Jan	10	" "			60		180.00	6					Can	Can	Fr.			
14		" Regina	" "	F.	Fille	S.	Déc	1895	14	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse	6. 6. 81	10	Jan	10	" "			60		180.00	6					Can	Can	Fr.			
15		" Alexina	" "	F.	Fille	S.	Avril	1897	13	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse	6. 6. 81	10	Jan	10	" "			60		180.00	6					Can	Can	Fr.			
16		" Gildeald	" "	M.	Fils	S.	Juillet	1898	12	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse	6. 6. 81	10	Jan	10	" "			60		180.00	6				10	Can	Can	Fr.			
17		" Adélard	" "	M.	Fils	S.	Août	1899	12	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10												10	Can	Can	Fr.			
18		" Rosanna	" "	F.	Fille	S.	Déc	1900	10	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant																Non	Non	Fr.			
19		" Germaine	" "	F.	Fille	S.	Juil	1907	4	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant																Non	Non	Fr.			
20		" Gerald	" "	M.	Fils	S.	Avril	1908	3	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant																Non	Non	Fr.			
21		" Alexandre	" "	M.	Fils	S.	Janv	1910	1/12	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant																Non	Non	Fr.			
22	3 49	Asselin Cyrille	" "	M.	Chef	M.	Juillet	1887	24	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10	Scierie Eaton			60		324.00	10/2					Can	Can	Fr.			
23		" Antonia	" "	F.	Epouse	M.	Août	1891	19	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant																Can	Can	Fr.			
24		" Cyrille	" "	M.	Fils	S.	Mars	1911	1/2	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant																Non	Non	Fr.			
25	30 50	Côté Napoléon	" "	M.	Père	M.	Mai	1838	73	Canada			Français	Canadien	Catholique	Boucher	10. 6. 18	10	Jan	10	Boucherie								1000.00	53	48.00		Can	Can	Fr.			
26		" Marie	" "	F.	Epouse	M.	Août	1861	50	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	néant												300.00	50	12.00		Can	Can	Fr.			
27		" Philippe	" "	M.	Fils	S.	Nov.	1884	27	Canada			Français	Canadien	Catholique	Boucher	10. 6. 18	10	Jan	10	Abat. Boucherie			60						1000.00	27	72.00		Can	Can	Fr.			
28		" Joseph	" "	M.	Fils	S.	Juin	1888	22	Canada			Français	Canadien	Catholique	Boucher	10. 6. 18	10	Jan	10	" "			60										Can	Can	Fr.			
29		" Calixte	" "	M.	Fils	S.	Sept.	1892	19	Canada			Français	Canadien	Catholique	Boucher	10. 6. 18	10	Jan	10	" "			60						1000.00	19	14.00		Can	Can	Fr.			
30		" Napoléon	" "	M.	Fils	S.	Juillet	1893	17	Canada			Français	Canadien	Catholique	Boucher	10. 6. 18	10	Jan	10	" "			60										Can	Can	Fr.			
31		" Elzéar	" "	M.	Fils	S.	Juin	1894	16	Canada			Français	Canadien	Cath.	Boucher	10. 6. 18	10	Jan	10	" "			60										Can	Can	Fr.			
32		" Alfred	" "	M.	Fils	S.	Juin	1896	14	Canada			Français	Canadien	Cath.	Néant	sans												300.00	15	4.00	10	Can	Can	Fr.			
33		" Jeanne	" "	F.	Fille	S.	Sept	1897	12	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant	néant															10	Can	Can	Fr.			
34		" Gérard	" "	M.	Fils	S.	Mars	1902	9	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant	néant															10	Can	Can	Fr.			
35	31 51	Fortin Joseph	" "	M.	Chef	M.	Janv	1873	38	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10	Scierie Eaton			60		360.00	12	220.00	9	5.00		Can	Can	Fr.			
36		" Madelaine	" "	F.	Epouse	M.	Juillet	1883	28	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant	néant				" "			60										Can	Can	Fr.			
37		" Rosanna	" "	F.	Fille	S.	Nov.	1903	7	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse	6. 6. 81	10	Jan	10	" "			60		360.00						Can	Can	Fr.			
38		" Alphonse	" "	M.	Fils	S.	Juin	1904	6	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cordeur	6. 6. 81	10	Jan	10	" "			60		180.00	6					Can	Can	Fr.			
39		" Anne	" "	F.	Fille	S.	Juin	1907	4	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse	6. 6. 81	10	Jan	10	" "			60		180.00	6					Can	Can	Fr.			
40		" Joseph	" "	M.	Fils	S.	Juillet	1908	3	Canada			Français	Canadien	Catholique	Jeune	6. 6. 81	10	Jan	10	" "			60		60.00	6					Can	Can	Fr.			
41		" Simon	" "	M.	Fils	S.	Juin	1907	4	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant	néant															10	Can	Can	Fr.			
42		" Cyrenne	" "	M.	Fils	S.	Déc	1908	2	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant	néant															10	Can	Can	Fr.			
43		" Jeanne	" "	F.	Fille	S.	Janv	1908	9	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant	néant															10	Can	Can	Fr.			
44		" Télesphore	" "	M.	Fils	S.	Août	1909	4	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant	néant															10	Can	Can	Fr.			
45		" Antonia	" "	F.	Fille	S.	Juillet	1909	2	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant	néant															10	Can	Can	Fr.			
46	52	Asselin Rodolphe	" "	M.	Chef	M.	Juillet	1864	47	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10	Scierie Eaton			60		300.00	10					Can	Can	Fr.			
47		" Alphonse	" "	F.	Epouse	M.	Août	1871	40	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménage	6. 6. 80	10	Jan	10	" "			60		300.00	10					Can	Can	Fr.			
48		" Alexis	" "	M.	Fils	S.	Janv	1893	18	Canada			Français	Canadien	Catholique	Scieur	6. 6. 80	10	Jan	10	" "			60		300.00	7/2					Can	Can	Fr.			
49		" Wilfrid	" "	M.	Fils	S.	Janv	1894	17	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6. 9. 80	10	Jan	10	" "			60		324.00	10/2					Can	Can	Fr.			
50		" Ste Anne	" "	F.	Fille	S.	Avril	1896	15	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse	6. 6. 81	10	Jan	10	" "			60		180.00	6					Can	Can	Fr.			